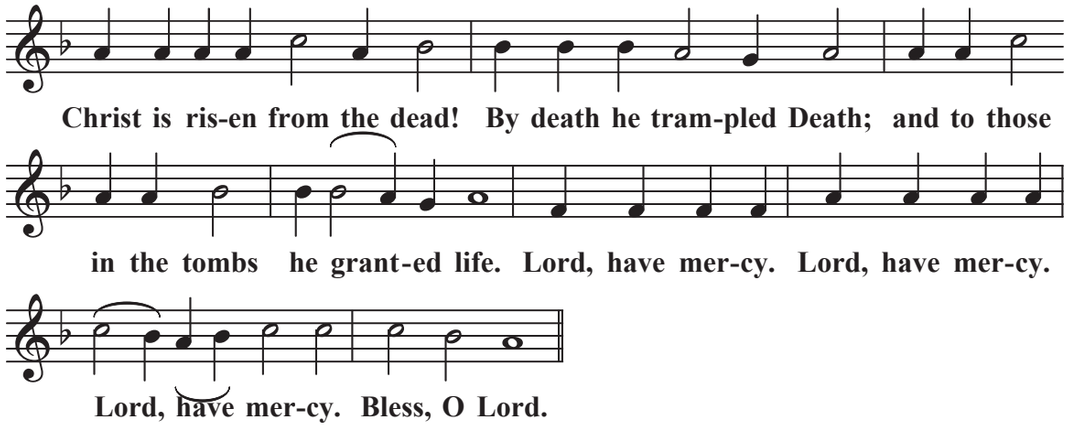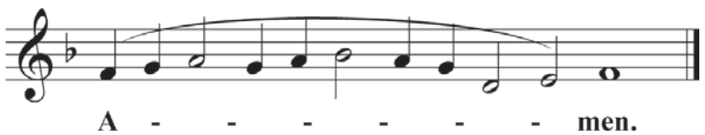


Leader: O Christ our true God, risen from the dead, by death trampling death and giving life to those in the tombs, through the prayers of your most pure Mother, and through the prayers of all your saints, have mercy on us.
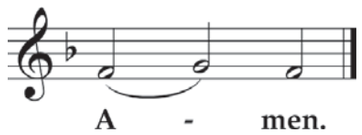
Response: 

THE END OF ἈΓΆΠΗ VESPERS

Ἀγάπη Vespers

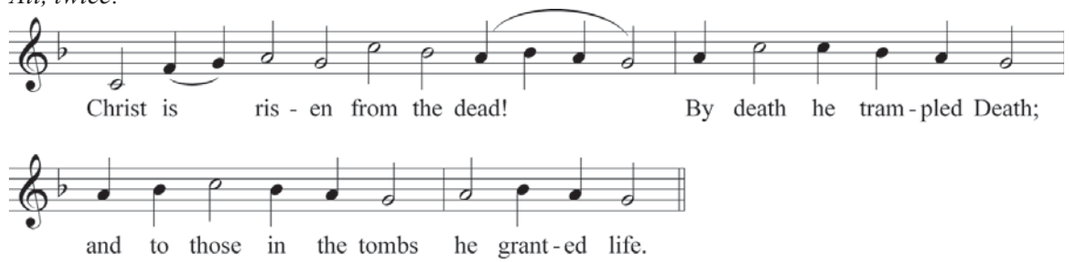
Arranged for Use Without a Priest

Leader: Through the prayers of our holy fathers, O Lord Jesus Christ our God, have mercy on us.

Response: 

Leader: Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.

All, twice:



Leader: Let God arise and let his enemies be scattered, and let those who hate him flee from before his face!

Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.

Leader: As smoke vanishes, so let them vanish, as wax melts before a fire.

Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.

Leader: So let the wicked perish at the presence of God, but let the righteous ones rejoice.

Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.
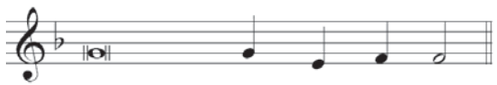
Leader: This is the day that the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.

Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.

Leader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.
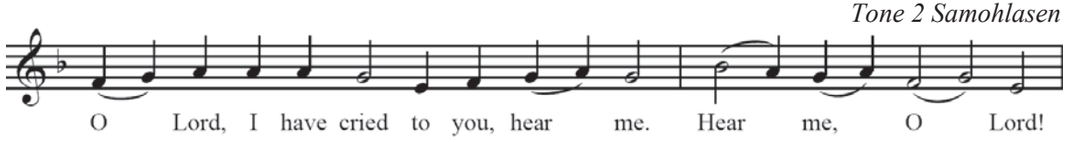




(sung twice)
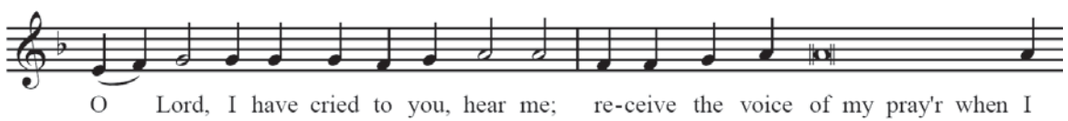
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
now and ever and forever. *A*men.

Leader: O good God, in all times and places you are worshipped and glorified both in heaven and on earth. You are long-suffering and generous in your mercy and compassion. You love the just and show mercy to the sinner, calling all to repentance through the promise of blessings to come. Deem, O Lord, at this very hour, to receive our supplications and to direct our lives in the path of your commandments. Sanctify our souls, purify our bodies, set right our minds, cleanse our thoughts; deliver us from all affliction, trouble and distress; surround us with your holy angels so that, guided and guarded in their camp, we may obtain oneness of faith and the knowledge of your unspeakable glory. For you are blessed, forever and ever. Amen.
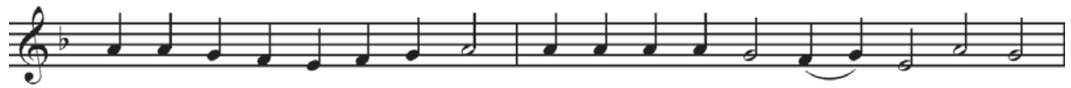
LAMP-LIGHTING PSALMS

Tone 2 Samohlasen
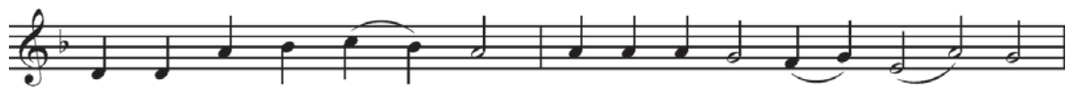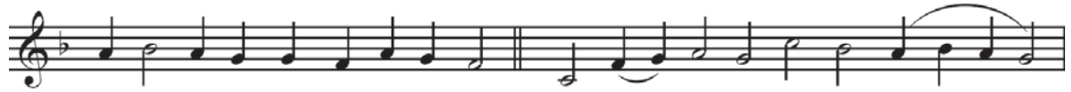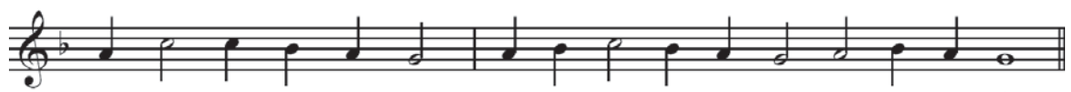




Cantor: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.
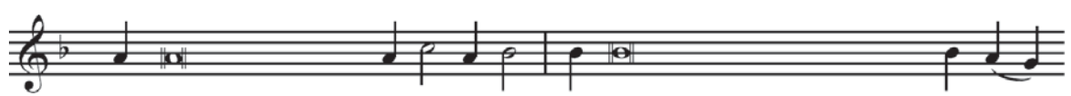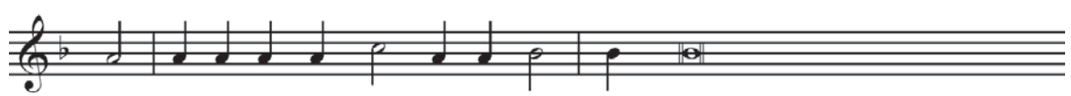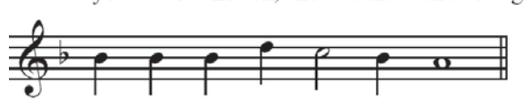








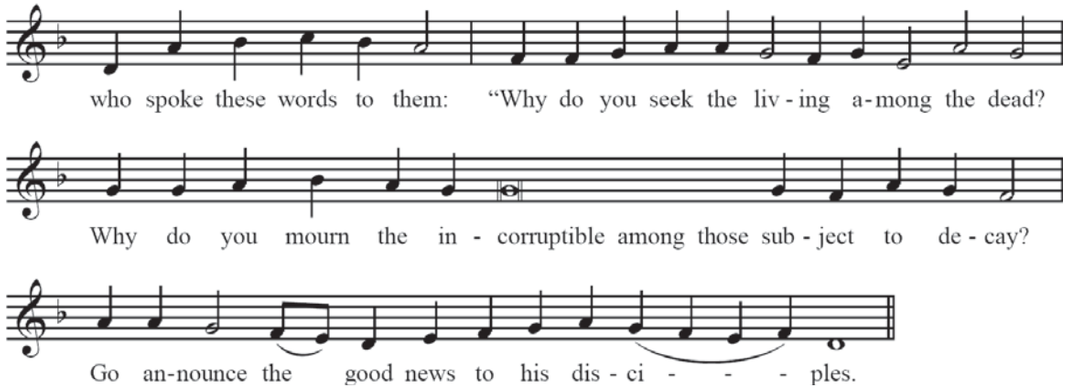


PASCHAL DISMISSAL

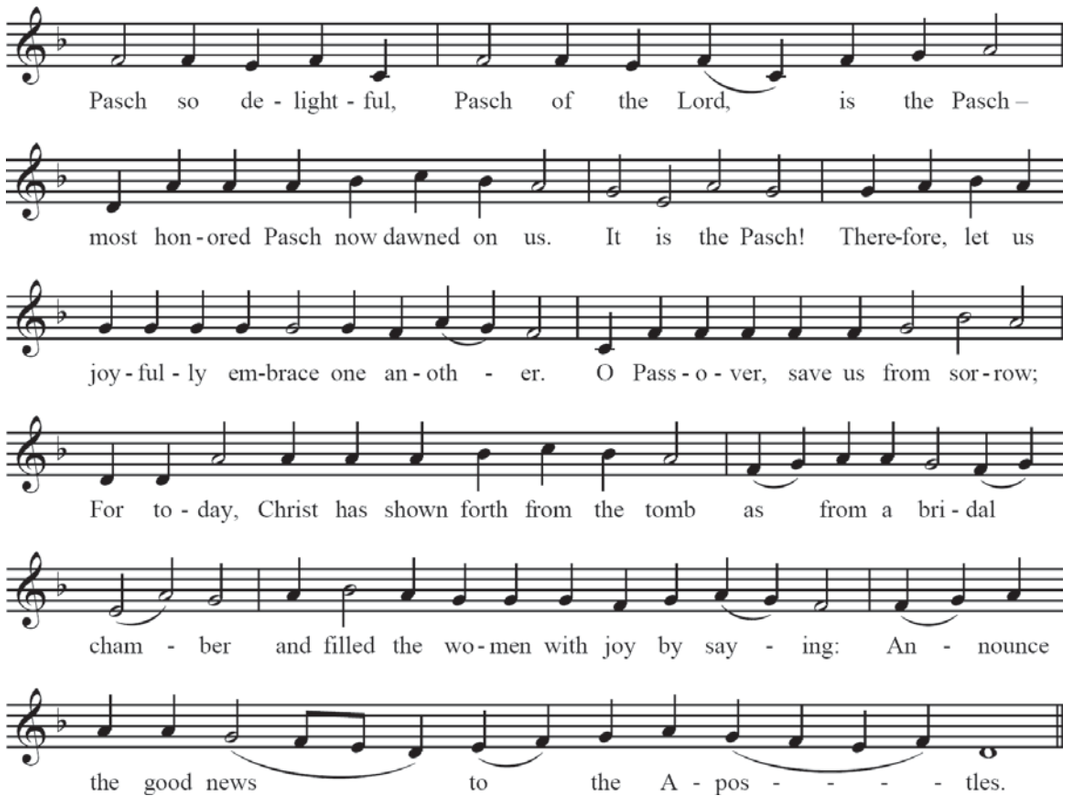


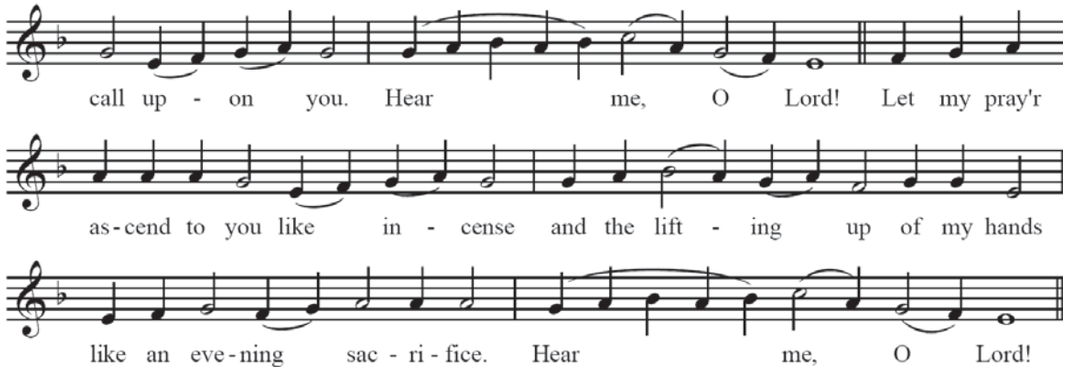






Cantor: This is the day that the Lord has made; let us exult and rejoice in it.





O Lord, set a guard before my mouth
and set a seal on the door of ***my*** lips.

Let not my heart be inclined to evil,
nor make excuse for the sins I ***com***mit.

Let me never share in sinners' feasting.
If a just man strikes or reproves me it ***is*** kindness

but let the oil of the wicked not anoint my head.
Let my prayer be ever against ***their*** malice.

The princes were thrown down by the side of the rock;
then they understood that my words ***were*** kind.

As a millstone is shattered to pieces on the ground,
so their bones were strewn at the mouth of ***the*** grave.

To you, Lord God, my eyes are turned;
in you I take refuge; spare ***my*** soul!

From the trap they have laid for me keep me safe;
keep me from the snares of those who ***do*** evil.

Let the wicked fall into the traps they have set
while I pursue my way ***un***harmed.

Psalm 141:

With all my voice I cry to the Lord,
with all my voice I entreat ***the*** Lord.

I pour out my trouble before him;
I tell him all my distress while my spirit faints ***with***in me.

But you, O Lord, know my path.
On the way where I shall walk they have hidden a snare to ***en***trap me.

Look on my right and see:
there is no one who takes ***my*** part.

I have no means of escape,
not one who cares for ***my*** soul.

I cry to you, O Lord.
I have said: "You are my refuge, all I have in the land of ***the*** living."

Listen, then, to my cry
for I am in the depths of ***dis***tress.

Rescue me from those who pursue me
for they are stronger ***than*** I.

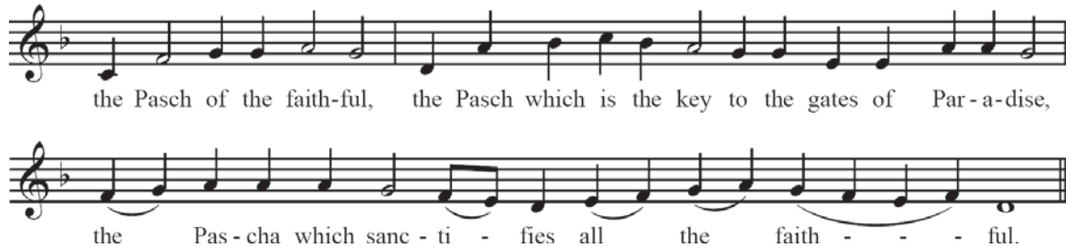
Bring my soul out of this prison
and then I shall praise ***your*** name.

Around me the just will assemble
because of your goodness ***to*** me.

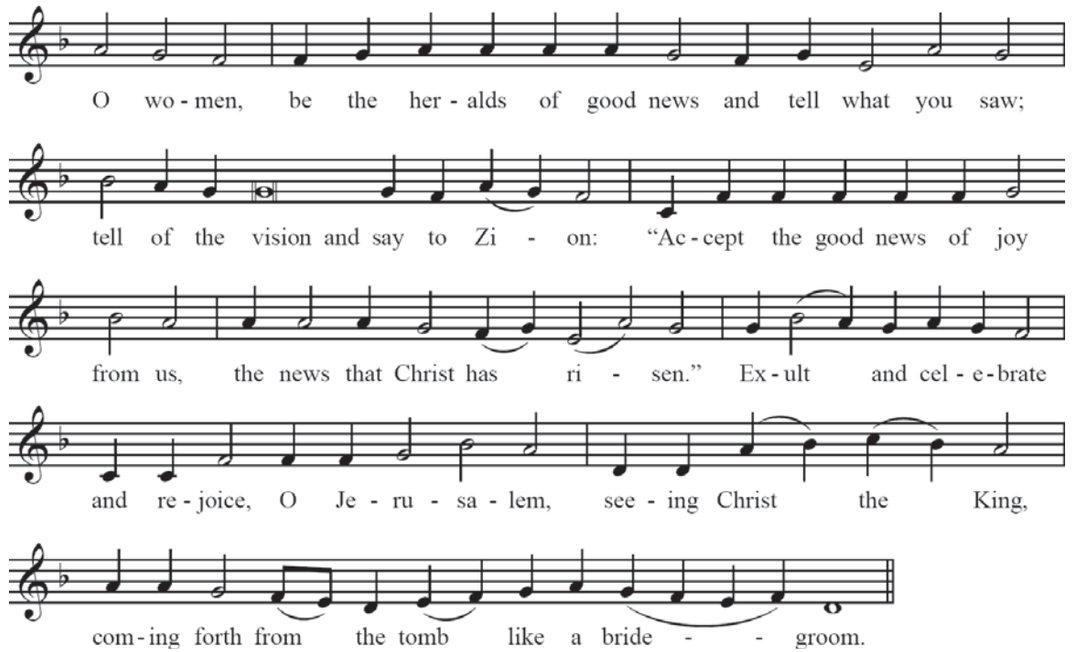
Psalm 129:

Out of the depths I cry to you, O Lord;
Lord, hear ***my*** voice!
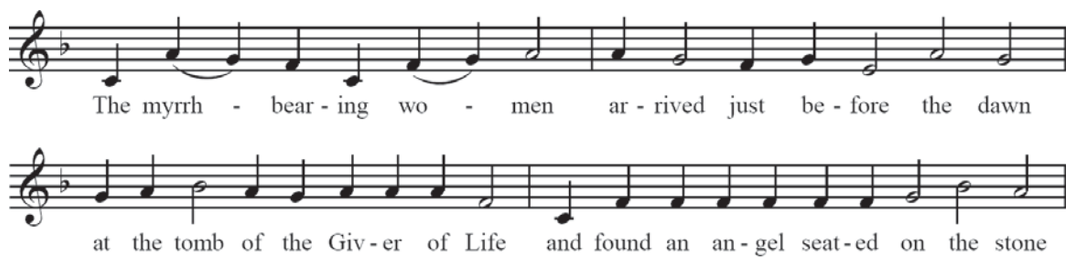
Let your ears be attentive
to the voice of ***my*** pleading.



Cantor: As smoke vanishes, so let them vanish, as wax melts before a fire.
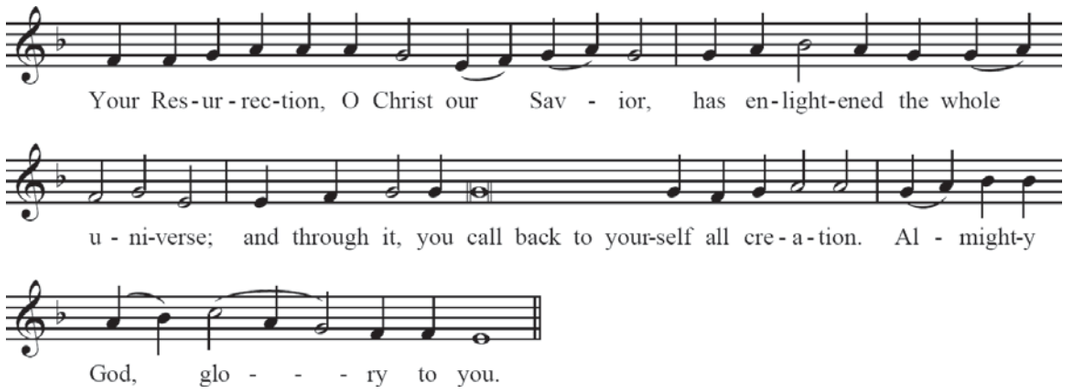


Cantor: So let the wicked perish at the presence of God, but let the righteous ones rejoice.



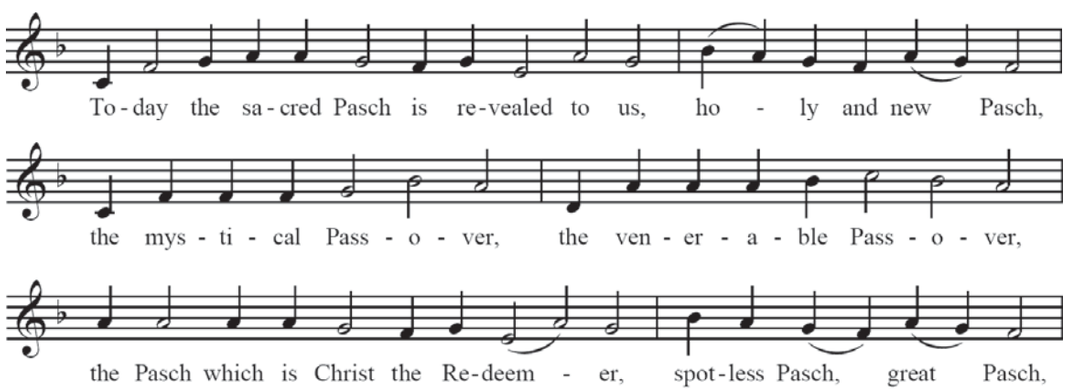
evening prayers and send down in return the greatness of your mercy and kindness upon us, your inheritance. Guard us with your holy angels, clothe us in righteousness as a defense, protect us in your truth, and keep us in your strength. Deliver us from all our enemies and their hostile attacks. Grant that this evening and the approaching night and all the days of our life may be perfect, holy, peaceful, sinless, without violence and free of nightmares. Through the prayers of the holy Theotokos and of all the saints who from all ages have been pleasing to you. Amen.

APOSTICHA

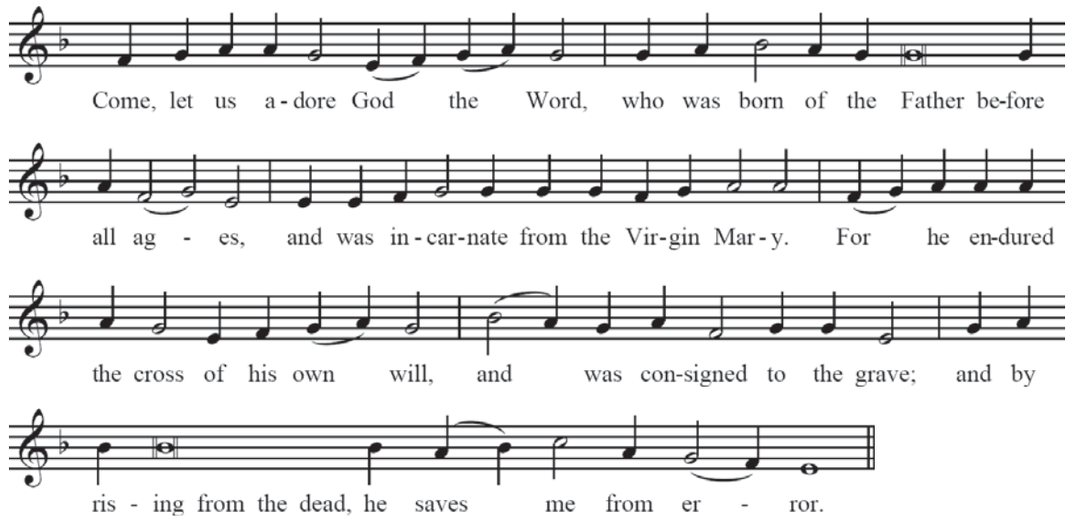


PASCHAL STICHERA

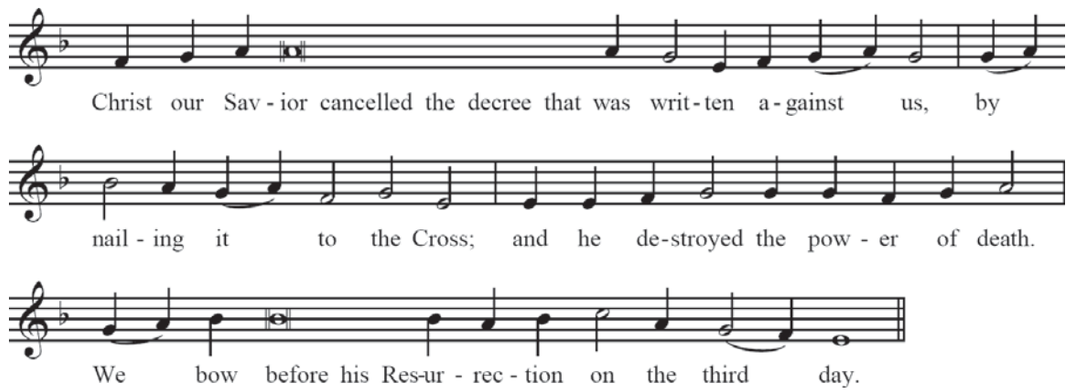
Cantor: Let God arise! Let his enemies be scattered! Let those who hate him flee from before his face.
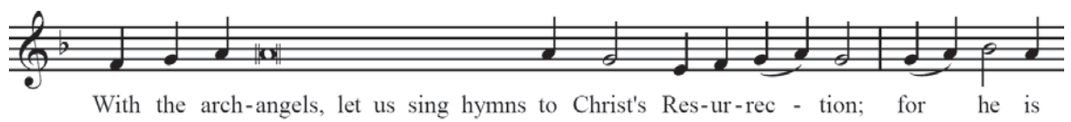


Cantor: If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?
But with you is found forgiveness: for this we revere you.

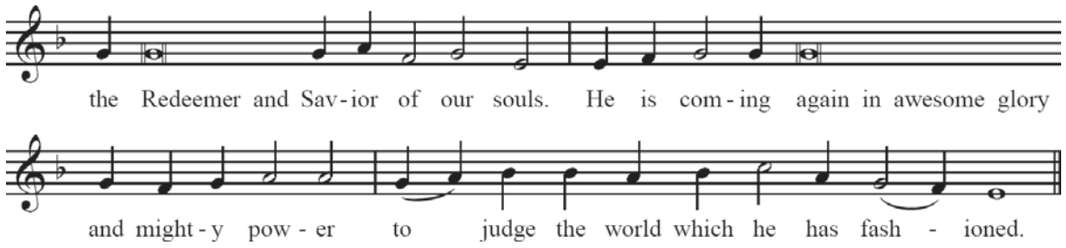


Cantor: My soul is waiting for the Lord. I count on his word.
My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.

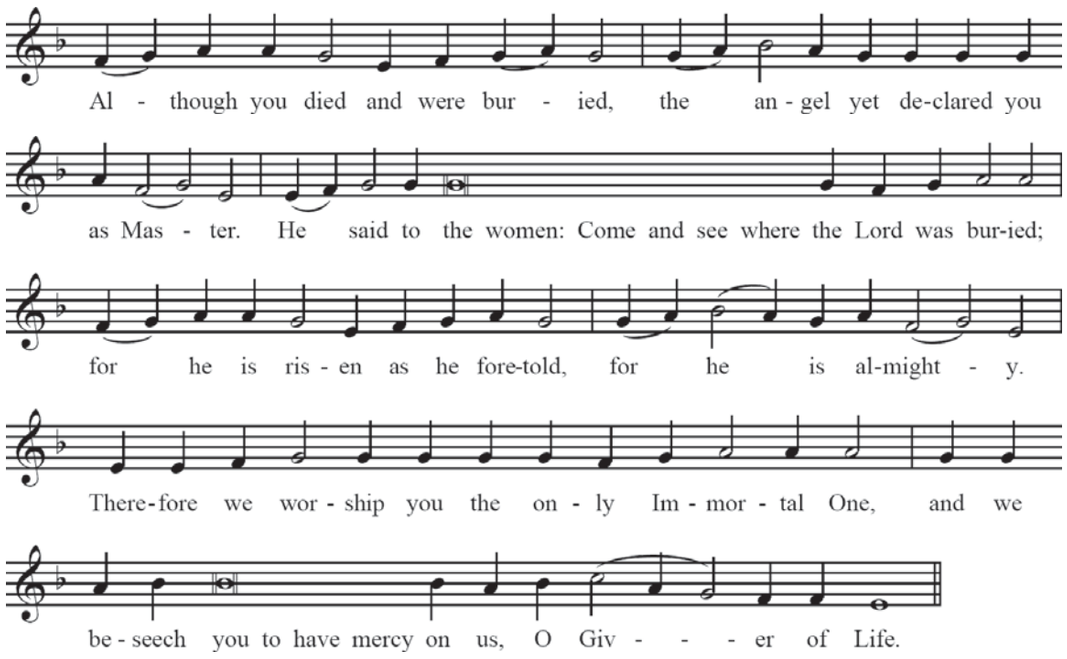


Cantor: Let the watchman count on daybreak and Israel on the Lord.



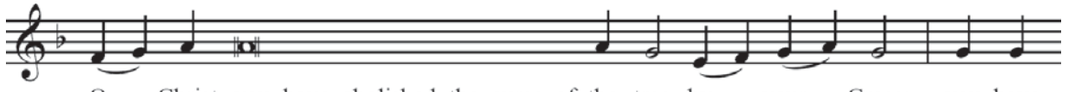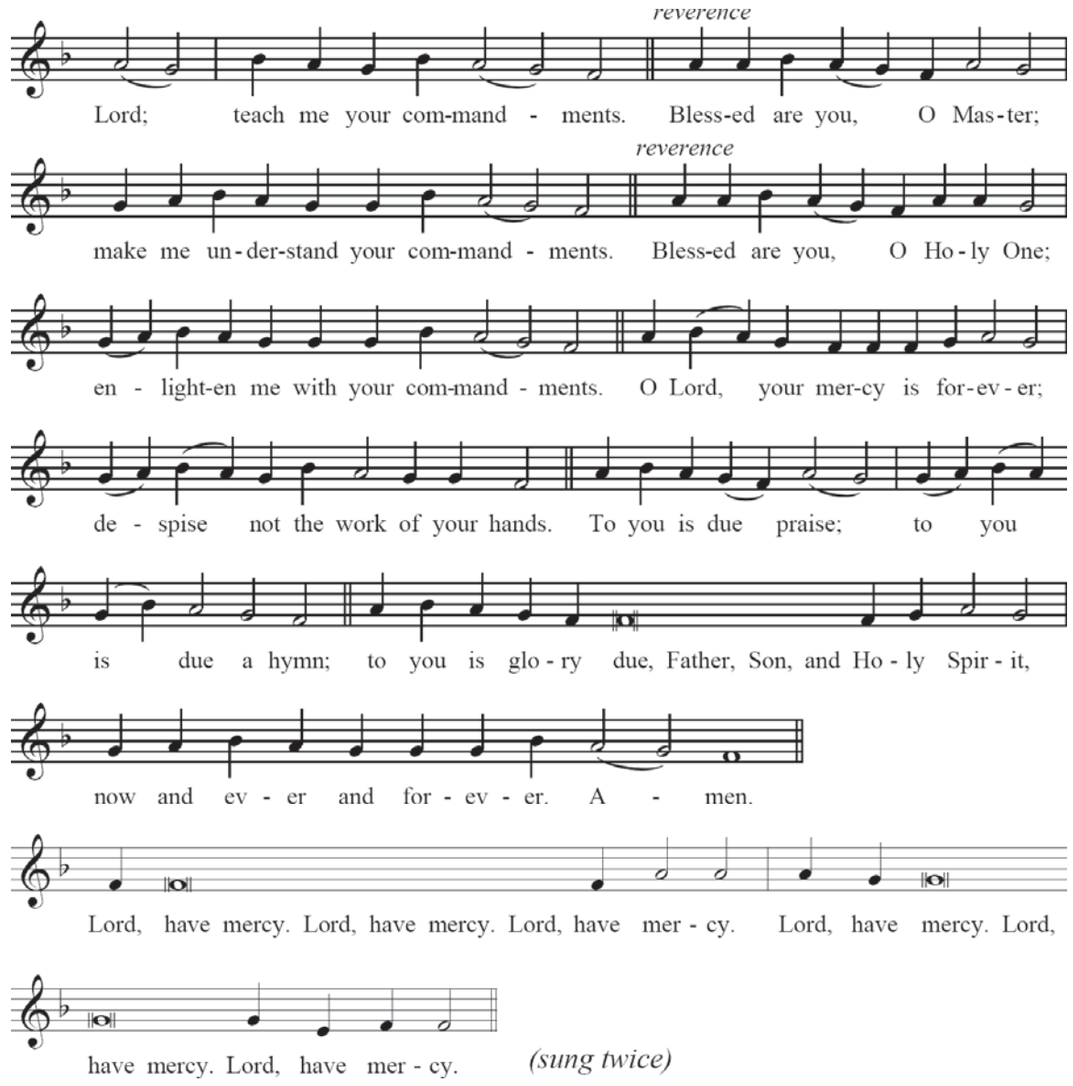


Cantor: Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,
Israel indeed he will redeem from all its iniquity.



Psalm 116:

Cantor: Praise the Lord, all you nations, acclaim him all you peoples!



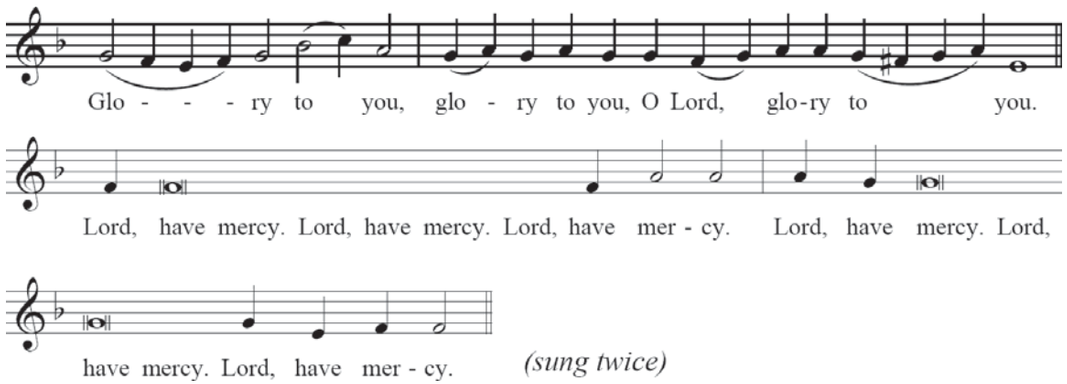


Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
now and ever and forever. *A*men.

Leader: Blessed are you, O Almighty Master, for you have lighted the day with the brilliance of the sun and the night with the fiery stars. You have counted us worthy of the length of this day and to come to the beginning of night. Hear our prayer and forgive the voluntary and involuntary sins of all your people. Accept our

even so I send you." And when he had said this, he breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained."

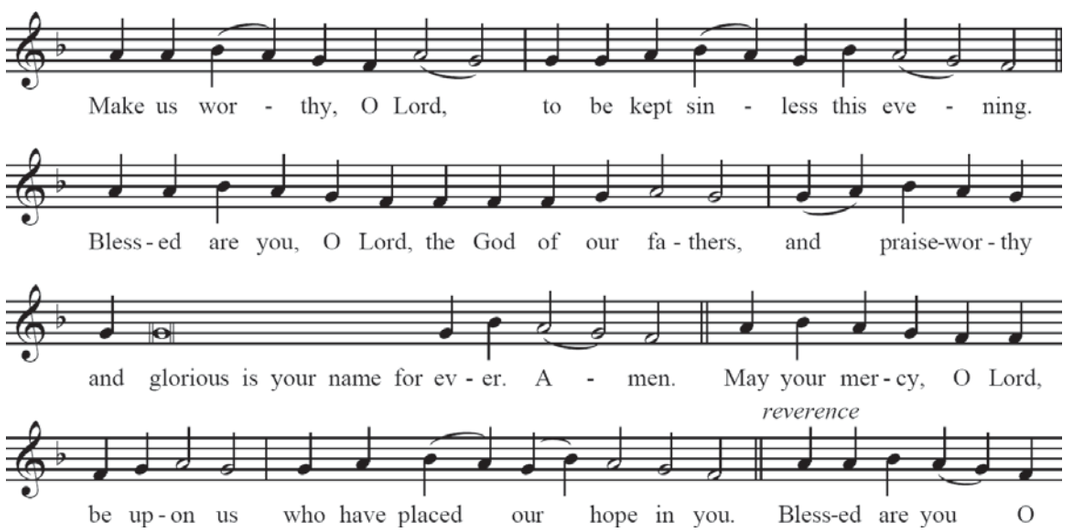
Now Thomas, one of the Twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see in his hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in his side, I will not believe."

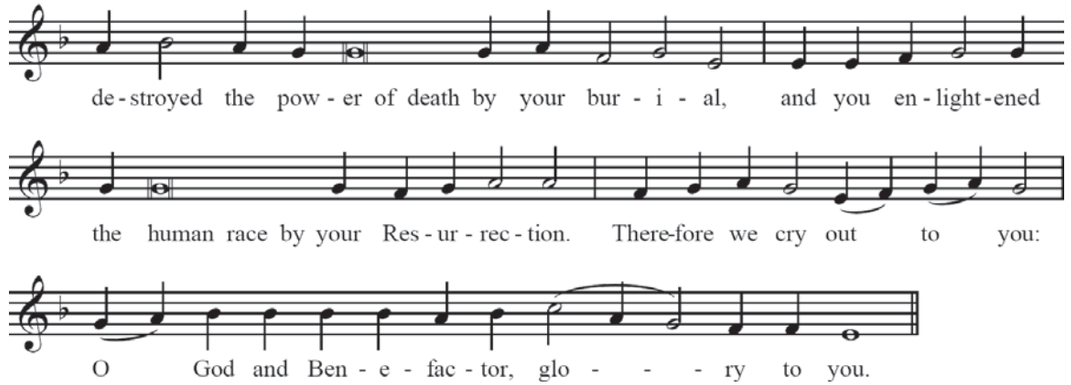


(sung twice)

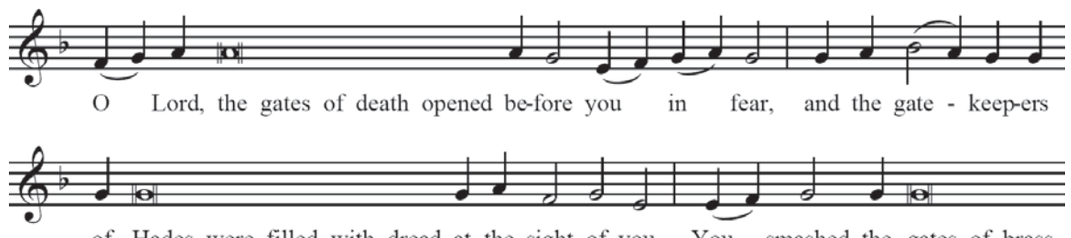
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
now and ever and forever. *A*men.

HYMN OF GLORIFICATION

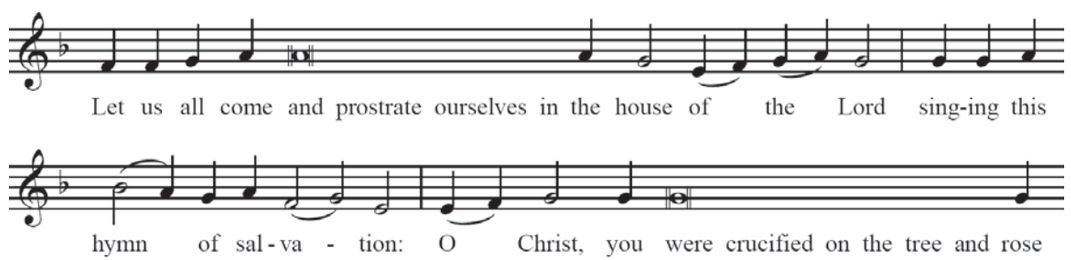


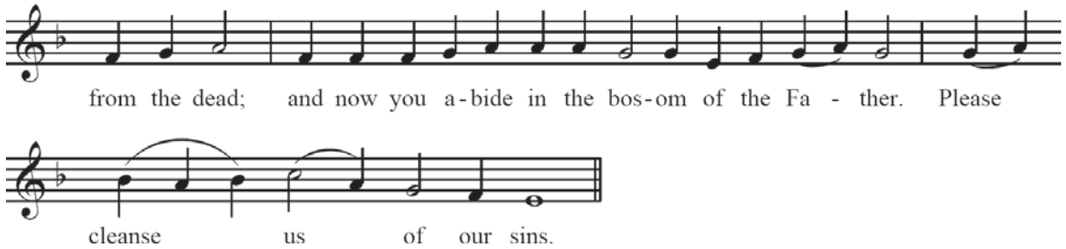


Cantor: Strong is the love of the Lord for us; he is faithful forever.

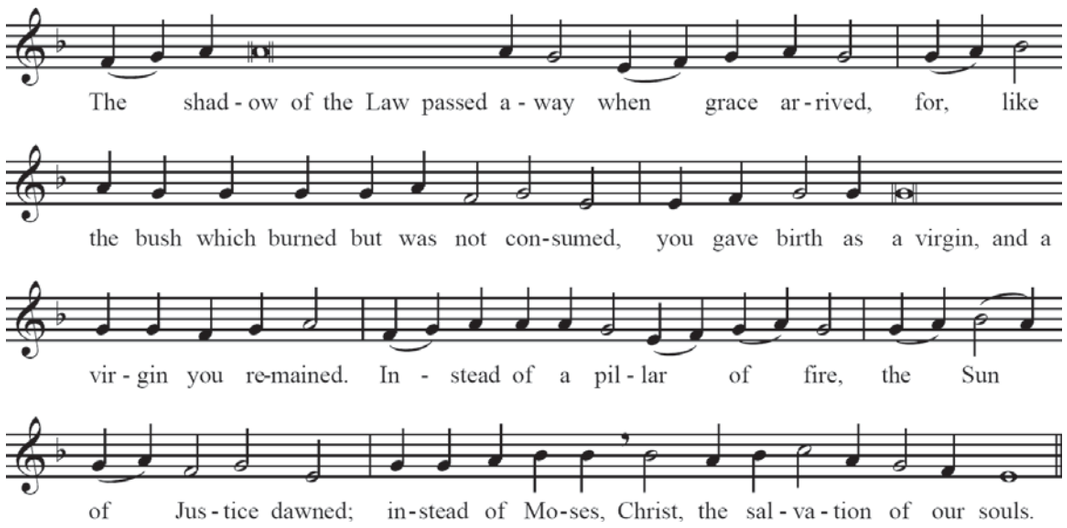


Cantor: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

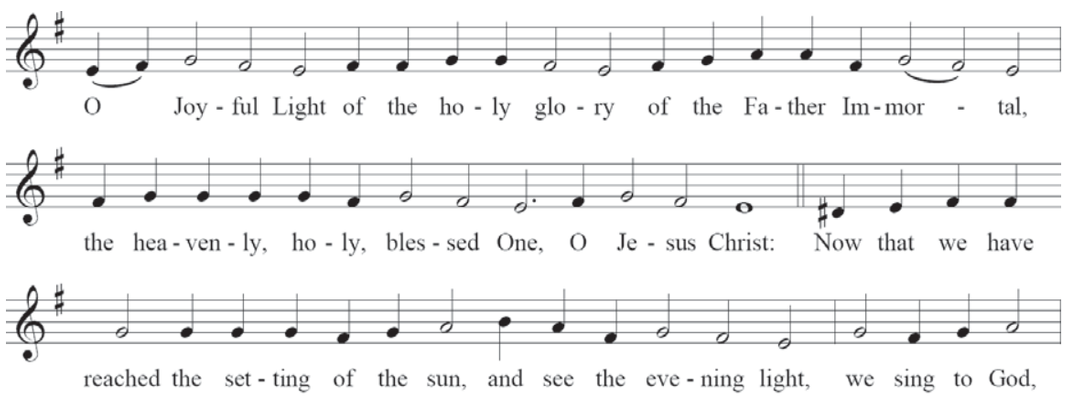


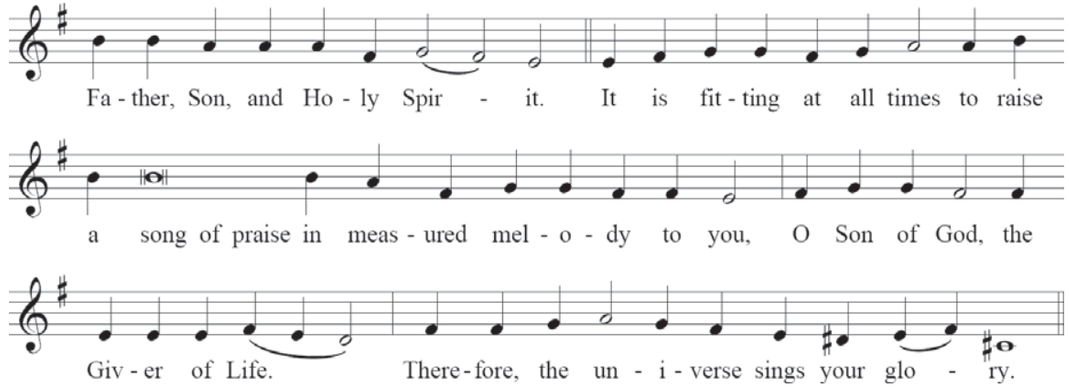


Cantor: Now and ever and forever. Amen.



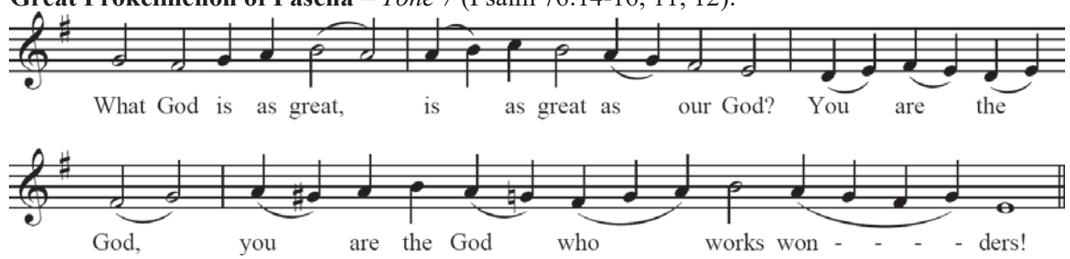
HYMN OF THE EVENING





EVENING PROKEIMENON
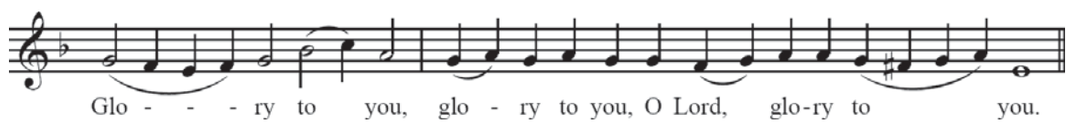
Great Prokeimenon of Pascha – *Tone 7* (Psalm 76:14-16, 11, 12):



Verse: You showed your power among the peoples. Your strong arm redeemed your people.
Verse: I said: Now I begin, and this is the will of the Most High
Verse: I remember the deeds of the Lord. I remember your wonders of old.

GOSPEL READING

Leader: A reading from the holy Gospel according to the holy apostle and evangelist John the Theologian.



On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, “Peace be with you.” When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, “Peace be with you. As the Father has sent me,